

# RUMÄNISCHE VOLKSTÄNZE

ROUMANIAN FOLK DANCES / DANSES POPULAIRES ROUMAINES

Violine

Béla Bartók

Transkription für Violine und Klavier  
von Zoltán Székely

## I

Allegro moderato (♩ = 60)

## II

Allegro (♩ = 144)

ritacca

## Violine

Andante (circa  $\text{♩} = 90$ )

## III

5

10

15

20

25

30

35

40

*mp*

*smorzando*

## IV

Molto moderato ( $\text{♩} = 100$ )

5

10

15

*molto espr.*

*mf più espr.*

*p*

Violine

pp *f* **20** **25** **30**  
*dim.*

This section of the score consists of four staves of music. The first staff begins with a piano (*pp*) dynamic and a forte (*f*) dynamic marking. The music features a series of eighth-note patterns with various accidentals. Measure numbers 20, 25, and 30 are indicated in boxes above the staves. The fourth staff concludes with a *dim.* (diminuendo) marking.

V

Allegro (♩ = 160) **5** **10** **15** **20** **25**  
*f* *f* *f* *f* *f*

This section of the score consists of six staves of music. It begins with the tempo marking "Allegro (♩ = 160)". The music is characterized by a rhythmic pattern of eighth notes. Measure numbers 5, 10, 15, 20, and 25 are indicated in boxes above the staves. The dynamic marking *f* (forte) is repeated throughout the section. The section ends with an *attacca* marking.

Violine

VI

Allegro (♩ = 152)

Violin VI musical score, measures 5 to 60. The score is written in treble clef with a key signature of one sharp (F#). It begins with a tempo marking of *Allegro* (♩ = 152). The music features a continuous eighth-note pattern with various articulations and dynamics. Performance markings include *più f* (measures 16-18), *Più allegro* (♩ = 160) (measures 20-22), *dim.* (measures 30-32), and *sempre ff* (measures 40-42). Measure numbers 5, 10, 15, 20, 25, 30, 35, 40, 45, 50, 55, and 60 are indicated in boxes. The score concludes with a double bar line and a fermata.

# VERZEICHNIS DER TÄNZE

LISTE DES DANSES

LIST OF DANCES

- 
- |  |                   |   |
|--|-------------------|---|
| I. JOCUL CU BĂȚĂ<br>(Der Tanz mit dem Stabe) | aus<br>de<br>from | Mezőszabad, Maros-Torda<br>(Volniceni, Mureș Turda) |
| II. BRĂUL                                    | aus<br>de<br>from | Egres, Torontál<br>(Igrış, Torontal)                |
| III. PE LOC<br>(Der Stampfer)                | aus<br>de<br>from | Egres, Torontál<br>(Igrış, Torontal)                |
| IV. BUCIUMEANA<br>(Tanz der Butschumer)      | aus<br>de<br>from | Bisztra, Torda-Aranyos<br>(Bistra, Turda Arieș)     |
| V. „POARGA“ ROMĂNEASCĂ<br>(Rumänische Polka) | aus<br>de<br>from | Belényes, Bihar<br>(Beiuș, Bihor)                   |
| VI. MĂNUNTELUL, 1. tema<br>(Schnelltanz)     | aus<br>de<br>from | Belényes, Bihar<br>(Beiuș, Bihor)                   |
| MĂNUNTELUL, 2. tema<br>(Schnelltanz)         | aus<br>de<br>from | Nyágra, Torda-Aranyos<br>(Neagra, Turda Arieș)      |



All rights in the U.S.A. owned and controlled by Boosey & Hawkes, Inc. New York

# RUMÄNISCHE VOLKSTÄNZE

ROUMANIAN FOLK DANCES / DANSES POPULAIRES ROUMAINES

## I

Béla Bartók  
Transkription für Violine und Klavier  
von Zoltán Székely

Allegro moderato (♩: 80)

The musical score is presented in four systems, each with a Violin staff on top and a Piano staff on the bottom. The Violin staff uses a treble clef, and the Piano staff uses a grand staff with treble and bass clefs. Measure numbers 5, 10, 15, 20, and 25 are indicated in small boxes above the Violin staff. The music is in 2/4 time and features a mix of eighth and sixteenth notes, often with slurs and accents. The piano accompaniment consists of chords and moving lines in both hands, with some long notes and ties.

Universal Edition Nr. 8474

30

*p*

35

*pizz.*  
*arco*

*cresc. molto*

*p*

40

45

*p*

*p*

50

*cresc. molto*

*poco allarg.*

*cresc. molto*

*f*

*poco allarg.*

*f*

*Allegro*

Musical notation for the first system, measures 28-30. The system consists of two staves. The upper staff contains a melodic line with eighth and sixteenth notes. The lower staff contains a bass line with chords and moving lines. Measure numbers 28 and 30 are indicated in boxes at the bottom of the lower staff.

Musical notation for the second system, measures 31-33. The system consists of two staves. The upper staff contains a melodic line with eighth and sixteenth notes. The lower staff contains a bass line with chords and moving lines. Measure number 33 is indicated in a box at the bottom of the lower staff.

Musical notation for the third system, measures 34-36. The system consists of two staves. The upper staff contains a melodic line with eighth and sixteenth notes. The lower staff contains a bass line with chords and moving lines. Measure numbers 34 and 36 are indicated in boxes at the bottom of the lower staff.

Musical notation for the fourth system, measures 37-39. The system consists of two staves. The upper staff contains a melodic line with eighth and sixteenth notes. The lower staff contains a bass line with chords and moving lines. Measure numbers 37 and 39 are indicated in boxes at the bottom of the lower staff.

*Allegro (f-ss)*

## II



# III

Andante (circa  $\text{♩} = 90$ )

6

*pp molto legato*  
*due pedali*

10

15

20

*piu p*

25

30

35

40

*pp*  
*ppp*  
*smorzando*  
*smorzando*

# IV

Molto moderato (♩=100)

*molto espr.*

5

First system of musical notation, measures 1-5. The upper staff contains a melodic line with slurs and accents. The lower staff contains piano accompaniment with chords and moving lines. The key signature has two flats.

*mf più espr.*

10

Second system of musical notation, measures 6-10. The melodic line continues with slurs and accents. The piano accompaniment features chords and moving lines. The key signature has two flats.

15

20

Third system of musical notation, measures 11-20. The melodic line continues with slurs and accents. The piano accompaniment features chords and moving lines. The key signature has two flats.

25

Fourth system of musical notation, measures 21-25. The melodic line continues with slurs and accents. The piano accompaniment features chords and moving lines. The key signature has two flats.

30

*dim.*

*dim.*

Fifth system of musical notation, measures 26-30. The melodic line continues with slurs and accents. The piano accompaniment features chords and moving lines. The key signature has two flats.

# V

Allegro (♩ = 120)

This musical score consists of four systems of piano music. Each system contains a grand staff with a treble clef, a bass clef, and a piano (p) dynamic marking. The music is in 2/4 time and features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and chords in the left hand. Measure numbers 9, 10, and 11 are indicated in boxes above the treble clef. The score includes various musical notations such as slurs, ties, and dynamic markings.

16

Musical score system 1, measures 16-19. Treble clef with a melodic line of eighth notes. Piano accompaniment in the right and left hands with chords and a bass line.

20

Musical score system 2, measures 20-24. Treble clef with a melodic line of eighth notes. Piano accompaniment in the right and left hands with chords and a bass line.

Musical score system 3, measures 25-29. Treble clef with a melodic line of eighth notes. Piano accompaniment in the right and left hands with chords and a bass line.

25

Musical score system 4, measures 30-34. Treble clef with a melodic line of eighth notes. Piano accompaniment in the right and left hands with chords and a bass line.

*attacca*

## VI

Allegro (♩: 152)

5

10

15

Piu allegro (♩: 160)

20

25

30

35

System 1: Treble clef with a melodic line of eighth notes. Bass clef with a rhythmic accompaniment of chords and eighth notes. Measure numbers 35 and 36 are indicated above the staff.

40

System 2: Treble clef with a melodic line of eighth notes. Bass clef with a rhythmic accompaniment of chords and eighth notes. Measure numbers 40 and 41 are indicated above the staff. The word *andante* is written below the bass staff.

45

System 3: Treble clef with a melodic line of eighth notes. Bass clef with a rhythmic accompaniment of chords and eighth notes. Measure numbers 45 and 46 are indicated above the staff.

50

System 4: Treble clef with a melodic line of eighth notes. Bass clef with a rhythmic accompaniment of chords and eighth notes. Measure numbers 50 and 51 are indicated above the staff. The word *piu f* is written below the bass staff.

60

55

System 5: Treble clef with a melodic line of eighth notes. Bass clef with a rhythmic accompaniment of chords and eighth notes. Measure numbers 55 and 56 are indicated above the staff.